

הגדים של זהב

על דרך הפלפול והחידוד

שנת תשפ"ד - גלוון קמפ

פרשת צו

בעין

קושית המהריי קורוקס על מה שכתוב
הרמב"ם שם הביא קרבן תודה ערבית פסח
"יצא בה ידי חובת שמחה"

האט גארנישט מיט די יומ טוב, קען מען אבער יוצא זיין חובה
שמעחה, דורך וואס מען עסט די בשר הקרבן בתוך הרגלא.

די מקור פון דער פסק פון דער רמב"ם איז בעצם א גمرا אין
מסכת ביצה (יט, ב) ווי עס שטייט איזו: **תנייא אין מביאין תודה**
בחג המצאות מפני חמץ שבת, ולא בעצרת מפני שהוא יום טוב,
אבל מביא אדם תודתו בחג הסוכות - פירוש: מען טאר נישט
ברענגן א קרבן תודה אין פסח, וויל אל חלק פון די קרבן תודה
אייז די צעהן לחם וואס אייז חמץ. אונ מען טאר נישט ברענגן
א קרבן תודה אין יומ טוב שביעות, אונ די טעם אייז וויל די
הלכה אייז איז נדרים ונבדות אין קרבין ביום טוב' אונ א קרבן
תודה אייז א קרבן נדר ונבדה, אבל יומ טוב סוכות, דהינו חול
המועד סוכות מג מען ברענגן א קרבן תודה. זאגט די
ברייתא וויטער: **רבי אלעזר ברבי שמואון אומר: מביא אדם**
תודתו בחג הסוכות, וויצא בה ידי חובתו ממשום שמחה - פירוש,
א מענטש וואס ברענגן א קרבן תודה חול המועד סוכות, אייז
יוצא מיט דעתך דער חיוב פון 'שלמי שמחה', אונ ער דארף אין שט
ברענגן נאר א קרבן פאר שלמי שמחה. קומט די גمرا דארט
און פרעגט אויף דער ברייתא: **אמר מר, אין מביאין תודה בחג**
המצאות מפני חמץ שבת. **פשיטתא?** - דהינו, וואס אייז די חידוש
פון די ברียתא, דעתך אייז דארך דבר פשוט איז מען טאר נישט
ברענגן קיון לחמי תודה אין פסח, אייז פארוואס דארף אין ז
די ברียתא לאזן העון דער די? ענטפערט די גمرا: **אמר רב**
אדא בריה דרב יצחק, ואמרי לה רב שמואל בר אבא, הכא
בארבעה עשר עסקיןן, וקסבר אין מביאין קדשים בבית הפסול -
פירוש: די ברียתא רעדט נישט פון חול המועד פסח, נאר די
ברียתא רעדט פון ערבית פסח, אונ די חידוש אייז איפילו ערבית
פסח וואס מען מג נאר עסן חמץ מג מען אויך נישט ברענגן

בשער זבח תודה שלמי בימי קרבנו יאכל לא יניח מפפו עד בקר:
(ויקרא ז, טו)

דברי הרמב"ם - גمرا מסכת ביצה

די רמב"ם שריבט אין הלכות חגיגה (פרק ב, הלכה יג): **לא יביא**
אדם תודה ביום ארבעה עשר, מפני החמצ שבחה, שאין מביאין
קדשים לבית הפסול. ואם הביא, יוצא בה ידי חובת שמחה -
פירוש: מענטש זאל נישט ברענגן קיון קרבן תודה י"ד ניסן,
דהינו ערבית פסח, וויבאלד יעדער קרבן תודה אייז געומען מיט
צעהן חלות וואס אייז געוועהן חמץ [בנוסח צו דער דרייסיג וואס
אייז געוועהן געמאכט פון מצה], אונ דער חלות מג מען נאר עסן
ביז סוף זמן היתר אכילת חמץ. אונ עס אייז דארך דא הלכה
אייז אין מביאין קדשים לבית הפסול, דהינו, מען טאר נישט
ממעט זיין די זמן פון אכילת קדשים, אונ דורך וואס מען אייז
מרקיב א קרבן תודה ערבית פסח, קומט אויס איז מען אייז ממעט
די זמן די אכילת קדשים פון די צעהן חלות, וויל מען מג
עס עסן נאר ביז סוף זמן אכילת חמץ. ליגט אבער די רמב"ם
זו: איז אויב איינער האט עובר געוועהן אויף דער הלכה אונ ער
האט יא מקריב געוועהן א קרבן תודה ערבית פסח, קען ער יוצא
זיין מיט די אכילת בשר הקרבן תודה די מצוה פון 'חובת
שמחה', דהינו - עס אייז דא א חיוב שמחה איז יומ טוב, אונ די
וועג ווי איזו מען יוצא די חובת שמחה, אייז דורך וואס מען
עסט 'בשר קרבן בתוך הרגלא'. זאגט די רמב"ם, איז דער בשיר
הקרבן מיז נישט זיין דוקא א קרבן וואס האט צו טוון מיט יומ
טוב, נאר מען קען יוצא זיין איפילו מיט א קרבן וואס האט
ガרנישט מיט יומ טוב, איזו ווי דא בי די קרבן תודה וואס

בלילה הראשונה – פירוש: מען קען נישט זאגן דער מהלך, ווילעס איז נישט אמת, ווילעס די הלכה איז דאר איז די ערשותע נאכט איז בכלל נישט דא דער חיוב פון שמחה, אונ דער חיוב הייבט זיך אן נאר יומ טוב אינדעפררי (והמחרי' קורוקס מביא כמה ראיות לדבר, שאון חיוב שמחה בלילה ראשונה, וכותב שchan מבורא מפורש מגמרא פסחים דף עא, א. עי"ש). אונ אויב איזוי איז הדרא קשייא לדוכטא, וואס שריביט די רמב"ם איז יאמ'b הביא יוצא בה ידי חובת שמחה'.

תירוץ של המחרי' קורוקס

אונ די ספר מהר"י קורוקס וואס אינז האבן, בליבט דער מהר"י קורוקס מיט א קשייא אויף די רמב"ם, אבער דער **כסף משנה** בערגנט אראפ א תירוץ וואס ער האט געצעהן וואס די מהר"י קורוקס שריביט אויף דער קשייא, זהה לשונו: **הקשה הר"י קורוקס ז"ל** דהא תודה אינה נאכלה אלא ליום וללילה, ואם כן תודה זו שחתה ערבע פסח איך יוצא בה ידי שמחה, הא איפסילא בלינה, ואין לומר דיויצא ידי שמחת לילה קאמר, שלא מצינו שהיא חייב בשמחה בלילה הראשון, שאם כן יהא חייב לשחות שלמי שמחה בערב הרגע לשם ברוגל? והאריך "ובסוף העלה, דלאו אשחתה בערב פסח קאי, אלא אם הביא במועד קאמר, כי בכלל מה שכטב לא בערב يوم טוב, כל שכן במועד, והכי קאמר, ואם הביא בזמן חייב בשמחה, יוצא ידי חובת שמחה" – פירוש: דער מהר"י קורוקס איז חדש א גרויסע חידוש, איז דעם וואס די רמב"ם שריביט יאמ'b הביא, יוצא בה ידי חובת שמחה, גיטט נישט אוירוף וווען איינער בערגנט א קרבן תודה ערבע פסח, ווילע דעמאלאטס גיטט מען טאקע נישט קענען יוצא זיין מיט דעם די מצוחה פון שמחה, נאר די רמב"ם גיטט אוירוף וווען איינער גיטט בערגגען א קרבן תודה אין פסח [וואס להלה בעצם מעג ער נישט], ווילעעס איז דאר דא די צעהן חלה של חמץ], איז אויף איז אופן וועט ער יוצא זיין מיט דעם די מצוחה פון יומ טוב עצמו', רמב"ם רעדט בכלל נישט אין דער הלכה פון יומ טוב עצמו', נאר ער רעדט פון ערבע פסח, אפילו איזוי האט ער כולל געווועהן אין דעם וואס ער האט געשביבן ערבע יומ טוב', אויך די דין וווען איינער גיטט בערגגען א קרבן תודה אין חול המועד פסח.

דברי חפרי מגדים על תירוץ של המחרי' קורוקס – ושיטת הקרן אוריה

דער פרי מגדים, אין זיין ספר ראש יוסף אויף מסכת ביצה בערגנט אראפ דער תירוץ פון די מהר"י קורוקס, אונ ווי ער שריביט: **כתב הרמב"ם ז"ל בהלכות חגיגת פרק ב הלכה יג, אין**

קיין קרבן תודה, ווילעס גיטט זיין וויניג צייט צו עסן די לחמי תודה, ווילעס מעג עס נאר עסן בייז סוף זמן אכילת חמץ, אונ די ברייתא האלט איז 'אין מביאין קדשים לבית הפסול'. עד כאן סוגית הגمراה במסכת ביצה.

אייז די רמב"ם האט געבעיט זיין הלכה פון דער גمرا. דעם וואס די רמב"ם שריביט: **"לא יביא אדם תודה ביום ארבעה עשר, מפני החמש שבת, שאין מביאים קדשים לבית הפסול"**, קומט פון דער תירוץ פון רבא אדא בריה דרב יצחק, אונ דעם וואס די רמב"ם שריביט: **"ואם הביא, יוצא בה ידי חובת שמחה"** קומט פון דעם וואס רבבי אלעזר ברבי שמעון זאגט אין די ברייתא, מביא אדם תודתו בחג הסוכות, וויצא בה ידי חובתו משום שמחה'.

קושות המחרי' קורוקס על הרמב"ם

די מפרש הרמב"ם בערגגען אראפ זיער א שטארקע קשייא וואס די מהר"י קורוקס האט געפרעט אויף דער רמב"ם. זהה לשון המחרי' קורוקס: **וקשייא לי עלה, דהא תודה אינה נאכלה אלא ליום וללילה, ואם כן תודה זו שחתה ערבע פסח איך יוצא בה ידי שמחה, הא אפסילא לה בלינה. ובשלמא בברייתא לא קשה מיד, דלא על שחתה בערב פסח קאי אילא על כל תודה קאמר, ובשחתה במועד, אבל רבינו כתוב 'ואם הביא' ומשמע שעיל מה שכתוב 'לא יביא תודה ביום י"ד' קאי, 'אם הביא' יוצא בה חובה שמחה' והא אפסילה לה?** – פירוש: דער מהר"י קורוקס פרעט א אייזערנע קשייא אויף די רמב"ם, ווי איזוי קען די רמב"ם שריבין איז אויב איינער בערגנט א קרבן תודה ערבע פסח, קען ער יוצא זיין מיט דעם אויך דער חיוב פון שלמי שמחה, וואס מען דארף בערגן יומ טוב פסח. דא איז די פסוק שטייט דאר קלאר איז תודה קען מען עסן נאר **"בַּיּוֹם קָרְבָּנוּ יִאֱכֵל לֹא בְּנֵיכֶם מְמֻנָּו עַד בְּקָרְ",** דהיאנו, יומ ולילה – וואס דעם איז די גאנצע טאג פון שחוויות התודה, דהיאנו ערבע פסח, ולילה, אונ די ערשותע נאכט יומ טוב, אונ גליק צופרי ווערטע עס שוין נותר, אונ מען מעג עס שוין נישט עסן. אונ אויב איזוי וווען עס קומט יומ טוב אינדעפררי איז די קרבן תודה שוין נותר, איז ווי איזוי קען מען 'במציאות' יוצא זיין מיט דער קרבן תודה די מצוחה פון שלמי שמחה. קומט די מהר"י קורוקס אונ ער איז מוסיף: **ויש לומר די שמחת הלילה קאמר –** פירוש: אין הци נמי, יומ טוב פסח אינדעפררי וועט מען שוין נישט קענען יוצא זיין מיט דער קרבן תודה אויך דער חיוב פון שלמי שמחה, אבער על כל פנים די ערשותע נאכט יומ טוב, וועט מען קענען יוצא זיין מיט דער קרבן תודה די חיוב פון שלמי שמחה. זאגט אבער דער מהר"י קורוקס: **וקשה על זה, קשה על זה, שהרי לא מצינו שהיא חייב בשמחה**

תירוץ של הלחן משנה

דער לחם משנה ברעגנט אראפ דער קושיא פון די ר"י קורוקס, און ווי ער שרייבט: **קושית הר"י קורוקס ז"ל** היא קושיא עצומה, דיון דין תורה נאכלה אלא ליום ולילה אחת, אם כן היא יוצא ידי שלמי שמחה הא איפסילא בלינה, ולומר שיצא בלילה הראשון מיד שמחה, זה אי אפשר דבר הדיא אמרו שם בבריתא להוציא ליל יום טוב ראשון מן השמחה. קומט דער לחם משנה און אי מחדא גרויסער חידוש, און מיט דעת פארענטפערט ער דער 'קושיא עצומה' אויף דעת רmb"ס, וזה לשונו: **לכן ראה לי לתרץ על צד הדוחק بعد רבינו ז"ל**, דשם בגמרא הקשה רב יוסף לעולא אמר בעין זביחה בשעת שמחה מביריתא חגיגת י"ד יוצאת בה משום שמחה, ותירץ רב אידי שעיכב ושותה ואמר שם רב אש缸 הци נמי מסתברא די לא תימא הци, הא מתניתא מאן קתני לה - בן תימא, בן תימא הא פסלה בלינה, שמע מינה. והוקשה לרביבנו ז"ל, רב יוסף היכי הוה סליק אדעתייה שוחטה בי"ד הא איפסילה לה בלינה, וכמו שהקשה רב אש缸, אלא ודאי שהיא סבור דיון דהוא מלינו כדי לצאת בו י"ד שמחה, הא לא חשיב לינה לאסור, דלא אסורה תורה לינה אלא לינה שלא לצורך מצוה, אבל לצורך מצוה אחרת לאו לינה היא. זה טעםו של רב יוסף, וכיון דאן קיימא לנו דלא בעין זביחה בשעת שמחה כדסביר רב יוסף, נקטין ברייתא כפשתה, וכמו שפירישה רב יוסף, ולא פסלין לנו שהיא לצורך מצוה, לכך פסק רבינו ז"ל גבי תורה דאיתנה נאכל אלא ליום ולילה, אך על גב דהлина לצורך שלמי שמחה אין בך כלום - פירוש: אין גمرا מסכת פסחים (עא, א) שטיטיט: אמר עולא אמר רב אלעזר, שלמים שחטן מערב יומ טוב איינו יוצא בהן לא משום שמחה ולא משום חגיגה - פירוש: איינער וואס שחט א קרבען שלמים ערבע יומ טוב, קען ער נישט יוצא זיין מיט דער פלייש דער חיוב פון 'שלמי שמחה', אדער 'שלמי חגיגה', און עולא איז מסביר זיין טעם: **דכתיב** (דברים כז, ז) **זָבַחֲתָ שָׁלְמִים וְאֶכְלָתָ שָׁם וְשָׁמְחָתָ** - בעין זביחה בשעת שמחה וליכא - פירוש: דער שחיתת שלמי שמחה, מיז דוקא זיין אין יומ טוב ווען עס איז א זמן שמחה, און מען קען נישט יוצא זיין מיט א שלמים וואס מען האט גע'שחטן ערבע יומ טוב. קומט די גمرا און ברעגנט א קשיא וואס רב יוסף האט געלערנט און א געלערט אויף עולא: **מתיב רב יוסף, מען האט געלערנט און א בריתא, חגיגת ארבעה עשר יוצא בה משום שמחה, ואין יוצא בה משום חגיגה** - פירוש: די הלכה איז געוועהן איז בשעת מען האט גע'שחטן די קרבען פסח האט מען אויך מקריב געוועהן א חגיגת י"ד, און ווען איינער עסט פון די חגיגת י"ד יומ טוב פסח אינדרפררי איז ער יוצא מיט דעת אויך די מצוה פון שלמי שמחה. פרעגת רב יוסף: **אםאי? הא בעין זביחה בשעת שמחה וליכא** - פירוש: לויט עולא איז עס מיז זיין זביחה בשעת

מביא תודה בערב פסח, ואם הביא יצא ידי שמחה. עיין בסוף משנה בשם הר"י קורוקס ז"ל דהכי קאמאר, אם הביא בפסח יצא ידי שמחה. קומט די פרי מגדים און שריביט אויף דער תירוץ: **וילפי זה אף שהלחן פסול דהא עשרה של חמץ אי אפשר לאכול אפילו הци כשרה התודה וחידוש הוא בעניין** - פירוש: די פרי מגדים איז מבאר, אז עס קומט אויס א גרויסע חידוש פון דער תירוץ פון די ר"י קורוקס, און ווי די פרי מגדים שריביט 'חידוש הוא בעניין', דהינו לפי דער מהר"י קורוקס קומט אויס, אז די קרבען תורה איז פסול, איזו ווי דא, ווען איינער איז מקריב א קרבען תורה אין פסח, מעג ער דאך נישט ברענגן די לחמי תורה של חמץ, און אפילו איזו איז די קרבען תורה כשר.

און די אמת איז מען טרעדט שוין איז די, איז א תורה איז כשר אפילו און די לחם, און איזו ווי די קרן אורה שריביט אין מסכת מנחות (מג, א): **אפילו עבר ושות תורה بلا לחם לא מיפסיל וזורך הדם, דאשכחן תורה באה بلا לחם כגן תמורה וחליפין, כדאיתא لكمן פרק תורה** (שם במנחות, דף עט, ב) - פירוש: שטיטיט אין משנה אין מסכת מנחות: **ולד תורה - א מענטש וואס האט מקדיש געוועהן א קרבען תורה, און די בהמא האט געבוירן א קינד, ותמורתה - א תמורת תורה**, דהינו א מענטש האט געזאגט אויף א קרבען תורה, זו תחת זו, דהינו ער האט גענווען א בהמא של חולין און ער האט געזאגט איז די קדושה פון די קרבען תורה צאל אריבער גיין צו די בהמא של חולין, איז די הלכה, און די קרבען תורה בליביט הייליג, און די תמורת תורה ווערט קדוש בקדושים תורה, **הפריש תורה ואבדה, והפריש אחרת תחתיה** - דהינו, א מענטש האט מפריש געוועהן א קרבען תורה וואס ער איז געוועהן מחויב צו ברענגן, און עס האט זיך פאללוין, איז ער געאגאנגען און מפריש געוועהן א ניעי קרבען תורה און דעס מקריב געוועהן אויפן מזבח, און נאר דעם האט ער געטראפען די ערשטע קרבען תורה - איז בי דען אלע זאכן: **אינה טעונה לחם** - דהינו מען איז מקריב די קרבען תורה און קיין לחם. איז פון דעת איז די קרן אורה חדש, איז עבר ושות תורה بلا לחם לא מיפסיל, דהינו אויב איינער איז מקריב א קרבען תורה און קיין לחם, איז די קרבען תורה כשר. און דער שיטה פון די קרן אורה שטומט זיער גוט מיט דער חידוש פון די מהר"י קורוקס, איז בעצם האט די רmb"ס אויך איזו געהאלטן איז די לחם איז נישט מעכב די קרבען תורה, און עס פסלייט נישט די קרבען, וויל די רmb"ס שריביט דאך די (לפי שיטת הר"י קורוקס) איז מען איז יוצא די חיוב פון שמחה מיט די קרבען תורה וואס מען האט מקריב געווען און די צעהן לחם וואס איז חמץ. ודוד"ק.

אין די זמן פון 'יום ולילה' איז נאר כדי איז מען זאל מקיים זיין מיט דעם יומ טוב אינדערפרי דער חיוב פון 'שלמי שמחה', קומט דער 'מצוה פון שמחה' און מאקט איז די חגיגת 'ד זאל נישט ווערן נותר און איזו ווי דער לחם משנה שריבט' דלא אסירה תורה לינה אלא לינה שלא לצורך מצוה, אבל לזכור מצוה אחרת לאו לינה היא", און וועגן דעם האט רב יוסף געפרעט פון דער בריתא אויף עולא, אז אפילו לoit בון תימא וואס האלט איז דער זמן פון חגיגת 'ד איז נאר יומ ולילה, אפילו איזו דא וועט ער האלטן איז דער חגיגת 'ד ווערט נישט נותר, און אפילו איזו קען מען יוצא זיין שלמי שמחה מיט דער חגיגה וואס איז געווארען גע'שחטן ער בעט פסט, דהינו שלא בשעת שמחה. עד כאן באורו של הלחם משנה, צו מסביר זיין שיטת רב יוסף אין זיין קשיא אויף עולא.

אי לסייעום: איז דא צווי וועגן צו מבאר זיין דער ווערטער פון בן תימא וואס זאגט: חגיגת ארבעה עשר יוצא בה משום שמחה. דרך א - דיוועג פון רב יוסף, איז פון דער בריתא זעהט מען איז עס איז נישט דא קיין חיוב פון 'זביחה בשעת שמחה', והא ראייה מען איז יוצא מיט דער חגיגה וואס מען שחת ער בעט, דער חיוב פון שלמי שמחה - און אויב מען ערנט ער בעט, וועג, מיז מען על כרחץ החדש זיין, איז אפילו נארמאל איז די זמן פון חגיגת 'ד נאר יומ ולילה, אבער אויב מען גיט מקיים זיין איז מצוה מיט דעם וואס מען גיט לאזן דער חגיגת 'ד פאר יומ טוב אינדערפרי, איז נישט דא די פראבלען פון 'לינה', דהינו נותר. דרך ב - דיוועג פון עולא און רב אידי בר אבין, מיט די ווערטער פון רב אשוי, איז מען רעדט דא פון חגיגת 'ד וואס מען האט מעכג געוועהן אין גע'שחטן נאר אין יומ טוב, וויל זיין האלטן איז עס מיז זיין 'זביחה בשעת שחיטה'. אונ נאר איזו קען שטומען די ווערטער פון בן תימא אין די בריתא.

קומט דער לחם משנה און זאגט הפלא ופלא, דער רמב"ם אלין פסק'נט דאך (הלכות חגיגה פרק ב, הלכה יב - הלכה חד קודם שכט שייצא בקרון תודה שמחה): **אף על פי שהחטן קודם הר gal, הויל ואוכל מהן בר gal יצא ידי חובתו, שאינו צריך לשחות שלמי שמחה בשעת שמחה** - דהינו, די רמב"ם פסק'נט להלכה דלא כעולה, און מען דארך נישט האבן 'זביחה בשעת שחיטה', און אויב איזו קומט אויס איז פשט אין די בריתא 'חגיגת ארבעה עשר יוצא בה משום שמחה', גיט איזו ווי רב יוסף, און על כרחץ מיט דער חידוש וואס מען האט חדש געוועהן, איז אויב מען עסט נישט דער חגיגת 'ד וועגן מען וויל מקיים זיין מצוה איז מען נישט עובר אויף נותר.

אי לפי זה שטומט זיינער גוט וואס די רמב"ם שריבבט א הלכה שפערטער: **"לא יביא אדם תודה ביום ארבעה עשר, מפני החמץ**

שמחה', ווי איזו קען מען יוצא זיין מיט דער חגיגת 'ד די מצוה פון שלמי שמחה, דער חגיגת 'ד האט מען דאך גע'שחטן ער בעט יומ טוב? ענטעפרט די גمرا: אמר רב אידי בר אבין, שעיכב **ושחתה** - פירוש: דער בריתא וואס שטייט איז 'חגיגת ארבעה עשר יוצא בה משום שמחה', רעדט מען פון א פאל, וואס א מענטש האט טאכע אנגעגריטט א חגיגה צו שחתן ער בעט פסט, אבער למשעה הער ער זיך 'מעכג' געוועהן און נישט גע'שחטן דער חגיגה ער בעט פסט, קומט די בריתא לאזן הערן איז ער קען שחתן דער חגיגת 'ד אין יומ טוב פסט, און ער איז יוצא מיט דער 'חגיגת 'ד' דער חיוב פון שלמי שמחה. איז לפיזה קומט אויס איז עס איז געוועהן 'זביחה בשעת שמחה'.

זאגט די גمرا: אמר רב אשוי, הци נמי מסתברא - דהינו, עס איז איזו מסתבר איזו צו מבאר זיין דער בריתא, איז מען האט זיך מעכג געוועהן און נאר גע'שחטן די חגיגת 'ד אין יומ טוב, די לא תימא הци, הא מתניתא מאן קתני לה? **בן תימא! בן תימא הא פסללה לה בלינה** - פירוש: עס איז דא א גרויסע מחלוקת אין מסכת פסחים (דף ע, א) ווי לאנג מען קען עסן די קרבען חגיגת 'ד, די משנה זאגט דארטן איז מען קען עסן דער חגיגת 'ד איזו ווי יעדער שלמים דהינו שני ימים ולילה אחד, אבער בן תימא האלט איז דער חגיגת 'ד האט מען נאר געקענט ער בעט יומ ולילה'. זאגט רב אשוי, איז דער בריתא וואס רב יוסף ברעננט וואס שטייט 'חגיגת ארבעה עשר יוצא בה משום שמחה' איז א שטיקל פון א בריתא וואס בן תימא זאגט כמיואר בגمرا דף ע, א שם), און אויב מען גיט לערנען דער בריתא כפשוטו, דהינו איז מען האט גע'שחטן דער חגיגת 'ד ער בעט פסט, איז ווי איזו זאגט בן תימא איז מען קען יומ זיין מיט דעם דער מצוה פון שמחה אין יומ טוב? **בן תימא האלט דאך איז מען מג נאר עסן דער חגיגת 'ד יומ ולילה, און יומ טוב אינדערפרי איז שווין דער קרבען נותר? אלא על כרחץ מיז מען לערנען פשט אין די בריתא איזו ווי רב אידי בר אבין האט געזאגט איז דא רעדט מען איז 'עיכב ושותה'.** עד כאן סוגית הגمرا שם בפסחים.

זאגט דער לחם משנה איז לכארה איז זיינער שועער צו FARSHTEININ וואס רב יוסף' פרעט אויף עולא פון דער בריתא, דהינו, וואס איז געוועהן בכלל די הויא פון רב יוסף צו לערנען די בריתא איז מען רעדט איז מען האט גע'שחטן די חגיגת 'ד ער בעט, דער בריתא איז דאך א חלק פון בן תימא'ס ווערטער, און ער זאגט דאך קלאר איז מען מג נאר עסן די חגיגת 'ד נאר יומ ולילה? וועגן דעם איז דער לחם משנה מחדר א גרויסע חידוש, איז רב יוסף האט געהאלטן איז אין הци נמי נארמאל איז די צייט פון עסן די חגיגת 'ד נאר יומ ולילה, אבער אויב די סיבה פארוואס מען עסט דער חגיגת 'ד

'ובשתית תודות' – פירוש: די משנה רעכנת דארט אויס כמו זהן וואס מען דארף האבן בשעת ווען איז מקדש דער 'עיר', דהינו ירושלים, און די 'עזרה', דהינו ווען מען איז מוסף נאר א שטיקל שטאט פאר ירושלים, אדער מען איז מוסף נאר א שטיקל זאל זיין פאר די עזרה. און אינגע פון די זיין איז 'שתי תודות', דהינו די לחייב תודה. קומט די גمرا דארט (ט, א) און ברענget ארפאפ א רמי בר חמא וואס זאגט איז: **אין העזרה מתקדשת אלא בשירי מנחה** – דהינו, אפילו אין די משנה שטיטט איז מען איז מקדש סי' די 'עיר' און סי' די 'עזרה' בשתי תודות, אבער די אמת איז איז דוקא דער 'עיר', דהינו ירושלים איז מען מקדש מיט שתי תודות, אבער די עזרה איז מען נישט מקדש מיט שתי תודות, נאר מיט 'שירי מנחה', דהינו די חלק פון א קרבן מנחה וואס איז נאכל לכהנים, דער חלק האט מען געטראגן בשעת מען האט מקדש געוועהן די עזרה. און רמי בר חמיא איז מסביר פון ווי ער נעמט דער דין: **כירושלים, מה ירושלים דבר הנאכל בה ויוצא منها נפסל**, אף עזרה דבר הנאכל בה ויוצא منها נפסל – פירוש: דער מקדש זיין די עזרה דארף זיין פונקט איזוי ווי מען איז מקדש ירושלים, און פונקט איזוי ווען מען איז מקדש ירושלים נעמט מען איז סארט איז, וואס מען דוקא עסן אין ירושלים, און אויב מען טראגט עס ארויס פון ירושלים ווערט עס פסול – דהינו די לחייב תודה, וואס דער דין איז נאכלים בכל העיר, און אויב עס גיטט ארויס החוץ לחומה ווערט עס פסול. איזוי אויר ווען מען איז מקדש די עזרה דארף מען נעמען איז סארט איז וואס מען קען עסן דוקא אין די עזרה, און אויב עס גיטט ארויס פון די עזרה ווערט עס פסול, דהינו די שירי המנחה, מעג מען נאר עסן איז די עזרה, און ווען עס גיטט ארויס פון די עזרה ווערט עס פסול.

קומט די גمرا און פרעגט אויף רמי בר חמא: **אי מה להלן חמץ אף כאן חמץ** – פירוש: אויב מען לערנטן ארויס דער קידוש העזרה פון קידוש ירושלים, זאל מען זאגן איז פונקט ווי בי קידוש ירושלים דארף מען האבן די לחייב תודה וואס איז געמאכט פון חמץ, איזוי אויך זאל די קידוש עזרה זיין געמאכט פון א מנתת חמץ?

ענטפערט די גمرا: **ותסבירא? מנתת חמץ מי איכא?** – פירוש אין פסוק שטיטט דארך (ויקרא ב, יא) **כל המנחה אשר תקריבו ליהוה לא תעשָׂה חמץ בְּלֹא שֵׂרֶד וְלֹא דָבֵשׁ לְאַתְקִטְיוֹרֶם מִפְנֵנוּ אֲשֶׁר לְה'**, דהינו מעג נישט מקריב זיין קיין מנתת חמץ. איז וועגן דעם איז נישט שירק במציאות קיין מנתת חמץ.

קומט אבער די גمرا און פרעגט: **אלמה לא? אפשר דמקדש בשתי הלחם בעצרת** – פירוש: מען טרעפט איזן 'מנחה' וואס איז יא געמאכט פון חמץ און דעם איז דער שתי הלחם וואס

שבה, שאין מביאים קדשים לבית הפסול. ואס הביא, יצא בה די חובת שמחה", וויל דער צעלבע חידוש וועט זיין אויך בי א קרבן תודה, איז אפילו לעולם איז די זמן פון אכילת קרבן תודה, נאר יום ולילה, אבער אויב מען גיטט מעכט זיין די אכילת קרבן תודה וויל מען וויל מקיים זיין די מצוה פון שלמי שמחה, דעתאלטס איז נישט די איסור פון נותר, און וועגן דעם זאגט די רמבלס "ואם הביא, יצא בה די חובת שמחה". און דער לחם משנה איז מסיים אויף דער תירוץ: זה נראה לי להליץ بعد רבינו ז"ל!

דברי המעשה רקח על תירוצו של הלחם משנה

דער מעשה רקח על הרמב"ם פון דער חכם הכלול רב מסעוד חי רקח צ"ל שרייבט אויף דער תירוץ פון דער לחם משנה: ולפי עניות דעתינו נראה אחורי המחלוקת הרואה, דהרי נביאות הן, דכיוון דהתורה פסלת לינה בתודה, היה צריך שהכתב עצמו יגלה באיזה רמז דלצורך מצוה שרי – פירוש: דער מעשה רקח טענה'עט אויף דער לחם משנה, איז ער איז דא בעצם מחדש א ריזן חידוש, וואס זעהט אויס ווי דברי נביאות, וויל אין די תורה שטיטט דאר קלאר איז די זמן פון קרבן תודה איז "בְּיֹום קָרְבָּנוֹ אֲכַל לְאַיִלְתָּה מִפְנֵג עַד בָּקָר", און אויב איז אמת דער חידוש פון דער לחם משנה, איז לצורך מצוה מעג מען יא עסן די קרבן תודה שפעטער, ואלט געמוזט זיין עפעס א מקור אויף דעם מן התורה, און עס איז זיער שווער צו מחדש זיין איז גרויסע חידוש אן קיין מקור פון די תורה אויף דעם!

קשיות הגאון רבוי שמואל מאיר הכהן האלענדער ז"ל המובא בשו"ת בדובב מישרים

דער גאון און שר התורה דער טשעבינדר רב צ"ל און זיין ספר **שו"ת בדובב מישרים** (חלק ב, סימן לד, אות ב) ברענget ארפאפ א שטארקע קשיא וואס א הגאון החסיד **רבוי שמואל מאיר הכהן האלענדער ז"ל** האט אים געפרעגט אויף דער תירוץ פון די לחם משנה, זה לשונו: **וע"ד קושיתו על הלחם משנה בפרק במלכות חגיגת שכבת אהא דפסוק הרמב"ם שם הלכה יג,adam הביא תודה בערב פסח דיוצא בה די חובת שמחה, והקשה הר"י קורוקוס הלא התודה אינה נאכלת אלא ליום וללילה, אם כן אפסלא בלינה, ותירץ הלחם משנה דליה לצורך מצוה אינו פסול עיי"ש.** והקשה מש"ס שבועות דף ט"ו דמכוואר דמשום הци איז אפשר לנישקה לבתר הци וכו', איפסל לה בלינה, ולהנ"ל הא לצורך מצוה אינו פסול לינה – פירוש: איז די משנה אין מסכת שבועות (יד, א) שטיטט: **אין מוסיפין על העיר ועל העזרות אלא במלך ונביא וכו'**.

ニישט מקדש זיין די עזרה מיט די שטי לחם וואס איז חמץ, און על כורך דארף מען נעמען די שיררי המנהה. עד כאן סוגית הגمراה וואס איז נוגע פאר איןז.

קומט רב שמאול מאיר הכהן און פרעוגט, לפי דער לחם משנה, וואס האט מחדש געוועהן איז 'דלא אסורה תורה לינה אלא לינה שלא לצורך מצוה, אבל לצורך מצוה אחרת לאו לינה היא', איז דא בי' די שטי לחם, ויל מען איבערלאזן די שטי לחם לצורך מצוה, דהינו כד צו מקדש זיין די עזרה, און לכוארה ואלת נישט געדארפט זיין די פרראבלעם פון נותר, און אפילו איז זאגט די גمراה איז 'אייפסילא ליה בלינה'?

תירוץ של הדובב מישרים

קומט די טעשבינער רב און ענטפערט א הפלא'דייגע תירוץ אויך דער קשיא, זהה לשונו: **הנה בפשיות לא קשיא, דכונת הלחם משנה הוא, רק אדם מלין אותו לצורך קרבן כזה שאינו נפסל בלינה, כמו תודה לשם שלמי שמחה, דשלמי שמחה אינו נפסל בלינה אחת, על כן נקבע הקרבן הזה לקרבן זה שמליין אותו כיוון דהיא לצורך מצוה ואינו פסול בה לינה, מה שאינו כן הכא שאינו לצורך קרבן רק למצות קידוש עזרה שפיר פסול בה לינה.**

פירוש: דער טעשבינער רב מאقتט א הפלא'דייגע חילוק פון די קרבן תודה און די שטי לחם, און ער איז מסביר, איז דיGANZUA חידוש פון די לחם משנה איז נאר געצאגט געווארען בי' איז פאל וואס מען זאגט איז די זמן פון יום ולילה וואס איז שייך בי' א קרבן תודה באקומט די זמן פון די שלמי שמחה, וואס דעת איז שני ימים ולילה אחד, און וועגן דעת ווערטע עס נישט נותר - דהינו סי' דער זאך איז עס איז 'לצורך מצוה' און סי' די זאך איז עס באקומט די זמן פון א צוווייטע קרבן, דעת מאقتט איז מען זאל נישט עובי זיין אויף די איסור פון נותר. מה שאין כן בי' די שטי לחם, וואס אין הци נמי עס איז דא דילק פון די 'לצורך מצוה', אבער פון די אנדערע זיטי איז נישט דא די ניעז זמן וואס דער שטי לחם זאל באקומען, וויל דער ניעדר מצוה איז דאך נישט לצורך קרבן, נאר פארן מקדש זיין די עזרה, אויף איז אופן - זאגט די טעשבינער רב - איז נישט דער חידוש פון די לחם משנה, און די שני לחם גיט וווערן נותר. און וועגן דעת זאגט די גمراה איז 'אייפסילא ליה בלינה' - און די דובב מישרים איז מסיים אויף דער תירוץ: **זה ברור!** (ועי' שם הדובב מישרים עוד תירוץ נפלא על קושית רב שמאול מאיר).

יש עוד הרבה תירוצים יפים ובהירים מרבותינו גדולי האחראונים צ"ל על קושית המהרי' קורוקס ובעזרת השם בהגלוון לרجل חג המצאות בעל"ט אסדר משנתם.

מען האט געברעגנט מיט די שני כבשים וואס מען האט מקריב געוועהן און בית המקדש שבועות, איז אפשר דארף מען מקדש זיין די עזרה דוקא מיט די שטי לחם, דהינו ווען מען וויל מקדש זיין די עזרה זאל מען וורטן בי' שבועות, און מיט די שטי לחם וואס איז א חמץ מיט דעם זאל מען מקדש זיין די עזרה?

ענטפערט די גمرا: **משום דלא אפשר - היכי נעבד?** - דהינו, די גمرا גיט מסביר זיין איז במציאות קען מען נישט מקדש זיין די עזרה מיט די שטי לחם, און אויב איז איז די איינציגסטע זאך מיט וואס מען צו גלייכן דער קידוש העזרה לקידוש ירושלים, וועט נאר זיין מיט שיררי המנהה. און די גمرا איז מסביר: **נבניא מתමול וניקדשה מתמול** - דהינו מען זאל ענדיגען די עזרה ערבית יום טוב שבועות, און מען זאל מקדש זיין ערבית יום טוב די עזרה מיט די שטי לחם? דעת קען מען נישט זאגן, וויל: **שתיה להלחם בשחיטת כבשים הווא דקדשי** - דהינו, די שטי לחם ווערטט נאר קדוש בשעת ווען מען שחט די כבשי העצרת, און ערבית יום טוב איז די שטי לחם בכלל נישט קדוש. **nebniyah matamol vnikdasha haidena** - דהינו, מען זאל ענדיגען די עזרה ערבית יום טוב, און מען זאל מקדש זיין די עזרה אין יום טוב, נאר וואס מען איז הייליג? דעת קען מען אויך כבשי העצרת און די שטי לחם איז הייליג? דעת קען מען אויך נישט זאגן, וויל: **בעין קידוש בעעת הבניין** - דהינו דער דין איז איז גלייך ווען מען ענדיגט צו בויען די עזרה תיכף מיז מען גיעען און מקדש זיין די עזרה (וכתב התוספות הרא"ש, שדבר זה נלמד מן המשכן שנאמר בו (במדבר ז, א) "וַיְהִי בַּיּוֹם כָּלֹת מֵשֶׁה לְקָרְבָּן אֶת הַפְּשִׁקָּה" וַיִּמְשַׁח אֹתוֹ וַיִּקְדַּשׁ אֹתוֹ וְאֵת כָּל פְּלִי וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת כָּל כְּלִי וַיִּמְשַׁח "וַיִּקְדַּשׁ אֹתָם"), איז וועגן דעת קען מען נישט וורטען פון ערבית יום טוב אויך יום טוב. **nebniyah biyom tov vnikdasha biyom tov** - דהינו מען זאל צענדיגען די עזרה אין יום טוב און דעמאלאטס מקדש זיין, דעת קען מען אויך נישט זאגן, וויל: **אין בנין מקדש דוחה יום טוב** - דהינו, די הלכה איז דאך איז בנין בית המקדש איז נישט דוחה שבת אדר יום טוב.

קומט די גمرا וויטער און זאגט: **נשבקה לבתר הци וניבניא ונקדשה** - פירוש: מען קען איבער לאזון די שטי לחם אויף אTAG נאר יום טוב, און דעמאלאטס צו ענדיגען די עזרה, און דעת מאלאטס מקדש זיין די עזרה? זאגט די גمرا איז דעת קען מען אויך נישט זאגן וויל: **אייפסילא ליה בלינה** - דהינו דער פון אכילת שטי לחם איז נאר יום ולילה, און אויב איז זמן פון גיט וווערטען בי' די נעקסטע צופרי, גיט די שטי אויב מען גיט וווערטען בי' די נעקסטע צופרי, גיט די שטי לחם וווערן נותר, און עס גיט זיין פסול, וועגן דעת קען מען